

**K** **ALTMANN**  
**TITANIUM**



**ORIGINALE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
KTI-RDG20V  
AKKU-ANZÜNDER**

**GT CORP sp. z o.o.**  
ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg, Polen

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme und den Gebrauch des Geräts. Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen sowie Druck- und Stilfehler bleiben vorbehalten.

Die Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Gerätes und sollte nicht separat aufbewahrt werden. Bewahren Sie es auf und übergeben Sie es im Falle eines Verkaufs zusammen mit dem Gerät an den neuen Besitzer.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie das Gerät richtig bedienen können. Außerdem vermeiden Sie so Missverständnisse und mögliche Schäden.

Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise.

Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann zu schweren Verletzungen führen.

Urheberrecht © 2022

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten! Insbesondere die Vervielfältigung, Übersetzung und Verwendung von Bildern wird gerichtlich geahndet. Das zuständige Gericht ist das Gericht in Kołobrzeg.



ul. Podleśna 18  
78-600 Wałcz, Polen  
Tel. +48 (0) 67 348 24 58  
Fax. +48 (0) 67 348 24 53  
[serwis@serwisexpert.pl](mailto:serwis@serwisexpert.pl)

# EINFÜHRUNG UND SICHERHEIT

Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben das Werkzeug zu benutzen. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Anzünden von z.B. Grillkohle, Kaminholz, Feuerholz o.a. im privaten Bereich bestimmt.

Das Gerät ist entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Gewährleistung und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff Elektrowerkzeug bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Stromkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Stromkabel).

## Elektrische Sicherheit

- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages

## Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen

- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Achten Sie bei der Nutzung des Anzünders darauf, dass sie einen geeigneten Sicherheitsabstand von der vorderen Spitze des Gerätes haben. Nutzen Sie den Anzünder nicht in staubigen Umgebungen oder in der Nähe von explosionsgefährdeten Gasen.
- Achten Sie auf Ihre Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von der Spitze des Gerätes. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bei Kontakt zu dem Gerät entzünden.



Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen. Ausgediente Akkus nicht öffnen. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



#### HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune/Stadt.

## Technische Daten

Nennspannung	20 V
Temperatur Stufe 1	Kaltluft/Umgebungstemperatur
Temperatur Stufe 2	<b>bis 550°C</b>
Nettogewicht	0,7kg

## Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- Oberlasten Sie das Gerät nicht.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr einoderausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.



- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind Leichter zu fuhren.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann FI0ssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspulen. Wenn die FI0ssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüßigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## **SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU ANZUNDER**

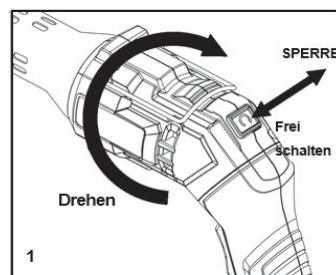
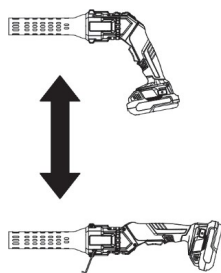
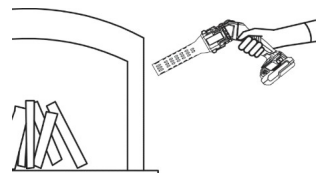
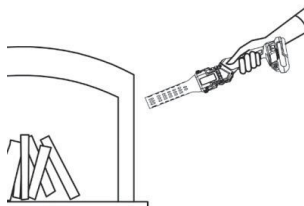
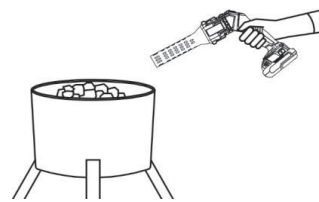
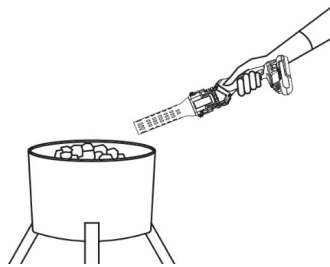
### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und ihre Sicherheitshinweise für den späteren Gebrauch sicher auf und halten diese für jeden Einsatz griffbereit.
- Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.
- Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.

- Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen. Halten Sie es von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Schalten Sie bei folgenden Bedingungen das Gerät ab und entfernen Sie den Akku:
  - wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird;
  - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten am Gerät.

## EINSATZ

Wählen Sie je nach Einsatzart oder persönlichen Vorlieben die Ausrichtung der Wärmequelle. Zur Nutzung des Anzünders müssen Sie diesen vorher freischalten!



# PRÄSENTATION

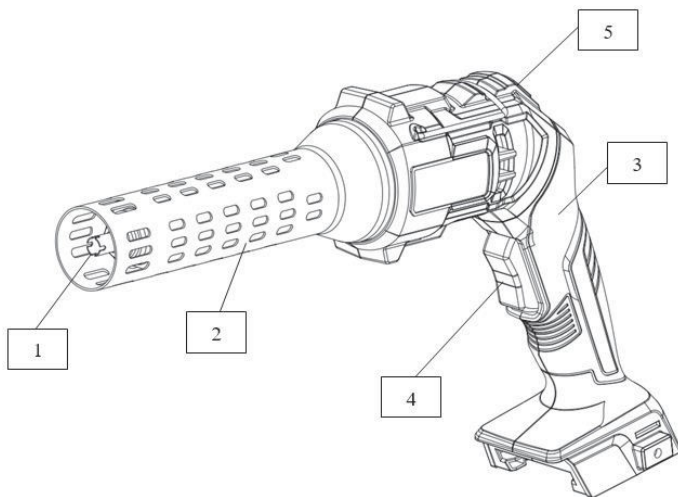


Abbildung 1: Anzündgerät

1. Düse zur Hitzeentwicklung
2. Schutzhülle
3. Hauptgerät
4. Ein-/Auswahlschalter Luftstromstärke

## Vor dem Einsatz

- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Funktionen sowie seinen Bedienelementen vertraut.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme und nach einem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist und sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt.
- Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen. Lassen Sie diese von einer dazu qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät immer entsprechende persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, griffige Arbeitshandschuhe etc.). Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.

## Beim Einsatz

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Personen (besonders Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe sind. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Stellen Sie sicher, dass Sie einen festen Stand haben und arbeiten Sie ruhig und umsichtig.

## Nach dem Einsatz

Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku von dem Anzündgerät. Danach stellen Sie die Einheit an einen sicheren Ort.

Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze im Gerät sauber sind.

Verschmutzungen bitte nicht mit Wasser reinigen. Es kann zu Schaden am elektrischen Gerät kommen.

## **Sicherheitshinweise für das Ladegerat**

- Halten Sie das Ladegerat von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerat erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie das Ladegerat sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerat, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerat nicht, sofern Sie Schaden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerat nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.
- Beschädigte Ladegerate, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerat und stellen Sie es nicht auf weichen Oberflächen ab. Es besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.
- Benutzen Sie niemals das Ladegerat, wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerat zur nächsten Fachwerkstatt.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerat. Bringen Sie es im Fall einer Störung in eine Fachwerkstatt.

## **Sicherheitshinweise für Li-Ionen Akkus**

- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung. Bei Gebrauch anderer Akkus, z.B. Nachahmungen, aufgearbeiteter Akkus oder Fremdfabrikaten, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschaden durch explodierende Akkus.
- Die Akkuspannung muss zur Akku- Ladespannung des Ladegerätes passen. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerat, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

## Sicherheitshinweise für die Arbeit mit dem Akku Anzünder

- Der Anzünder wird sehr heiß und die Duse darf während des Betriebs nicht berührt werden. Berühren Sie während des Betriebs niemals die Duse; dies kann zu schweren Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie bei der Bedienung des Anzünders immer Grillhandschuhe.
- Verwenden Sie niemals andere flüssige Grillanzünder oder andere flüssige chemische Produkte in Verbindung mit diesem Anzünder.
- Benutzen Sie dieses Feuerzeug niemals unter Alkoholeinfluss oder in Kombination mit Medikamenten, die das normale menschliche Verhalten beeinflussen können, oder erlauben Sie anderen Personen nicht, dieses Feuerzeug zu benutzen.
- Der Grillanzünder kann nur zum anzünden von Holzkohlegrills, Kaminen, Smokern und Feuerstellen verwendet werden
- Warnung! Beim Betrieb des Feuerzeugs können immer Funken und Asche aufgewirbelt werden. Es können Funken erzeugt werden, die auf Sie und andere fliegen. Seien Sie immer vorsichtig und wachsam.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Regen oder unter nassen oder feuchten Bedingungen. Dies kann zu schweren elektrischen Schlägen führen.
- Richten Sie die Düsen spitze niemals auf sich selbst oder auf andere Menschen oder Tiere.
- Richten Sie die Spitze der Duse niemals auf Flammen oder andere erhitzte Gegenstände.
- Rauchen Sie nicht, während Sie dieses Gerät benutzen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, darf das Gerät nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Seien Sie sich bewusst, dass die Hitze auf brennbare Materialien übertragen werden kann, die sich nicht in Sichtweite befinden.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch auf seinen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
- Achten Sie darauf, dass die heißen Teile des Anzünders nicht mit dem Kabel oder anderen brennbaren Materialien in Berührung kommen.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie den Generator nicht über den Hausmüll. Ihr Altgerät muss gemäß den gesetzlichen Bestimmungen recycelt werden. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für Altgeräte, wo es recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt wird. Beim Kauf eines neuen Geräts ist der Händler verpflichtet, das alte Gerät kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung anzunehmen.

## SERVICELLEISTUNG

Für Antworten auf technische Fragen und Informationen zu unseren Produkten wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam:



Ul. Podleśna 18, 78-600 Wałcz, Polen  
Infolinia: Pn-Pt, 8:00-10:00 i 14:00-16:00  
Tel.: +48 67 348 24 51  
Fax.: 067 348 24 55  
E-mail: [sewis@serwisexpert.pl](mailto:sewis@serwisexpert.pl)

Unser Serviceteam bietet:

1. Technische Beratung (z. B. bei der Erstinbetriebnahme des Geräts),
2. In begründeten Fällen eine "Tür-zu-Tür"-Garantie: Nach der Meldung eines Problems wird das beschädigte Gerät innerhalb von 24 Stunden (an Werktagen) von einem Kurier abgeholt und an den Dienst geliefert, wo es sorgfältig repariert und anschließend auf Kosten des Dienstes zurückgeschickt wird.

Adresse des Inhabers der technischen Dokumentation:

**GT CORP Sp. z o. o.**

**ul. Koralowa 5**

**78-100, Kołobrzeg, Polen**

**Tel.: +48 94 352 33 45**

**Fax.: +48 94 352 33 45**

Wir setzen alles daran, dass unsere Produkte Ihren Erwartungen entsprechen und verpflichten uns zu höchster Servicequalität. Bei Anregungen oder Problemen bei der Nutzung des Geräts wenden Sie sich bitte direkt an die Technische Abteilung der GT Corp sp. z o.o. unter der Telefonnummer +48 67 348 24 51 oder unter [sewis@serwisexpert.pl](mailto:sewis@serwisexpert.pl).

## GARANTIE

Im Falle von Mängeln kontaktieren Sie unseren Service. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Im Rahmen der Garantie werden mangelhafte Teile nach unserem Ermessen auf unsere Kosten repariert oder mit neuen Elementen ersetzt. Beschädigte Teile werden unser Eigentum. Die Reparatur oder der Austausch von Teilen verlängern die Garantiezeit nicht, beginnen auch deren Ablauf nicht wieder. Für montierte Ersatzteile gilt kein separater Garantieablauf. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden und Mängel an Geräten oder Komponenten, die aus übermäßiger Belastung, unsachgemäßer Handhabung oder Wartung resultieren. Dies gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und bei dem Einbau von nicht in unserem Angebot enthaltenen Ersatz- und Zubehörteilen. Im Falle von Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die durch unbefugte Personen durchgeführt werden, erlischt die Garantie. **Die Garantie gilt und wird auf dem Gebiet der Republik Polen in Anspruch genommen.**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und Hinweise des Herstellers führt zum Erlöschen der Garantie.
- Ersatzteile sollen beim Hersteller oder beim autorisierten Service des Herstellers bestellt werden.
- Wenn es keine Möglichkeit gibt, das Gerät selbständig zu überprüfen oder zu warten, lassen Sie das Gerät beim autorisierten Service des Herstellers.
- Die Dienstleistungen: Überprüfung und Wartung werden gegen Bezahlung, nach der Servicepreisliste erbracht. Zu dem Preis sollen eventuelle Versandkosten hinzugerechnet werden, wenn man das Gerät nicht alleine zum Service bringen kann.
- Einige Elemente des Gerätes unterliegen einem natürlichen Verschleiß, der durch den täglichen Gebrauch des Gerätes entsteht. Zu den Teilen, die verschleißbar sind, gehören: Beutel, Kabel, Leitungen und Räder.
- Die Sorge für den ordnungsgemäßen technischen Zustand der oben genannten Elemente, die regelmäßige Wartung, sowie das Nichtbelasten des Gerätes oder das Durchführen von Arbeiten, für die die Maschine nicht bestimmt ist, beeinflussen die Lebensdauer des Gerätes.